

Korky Adjustable Flush Valve Kit Installation Instructions

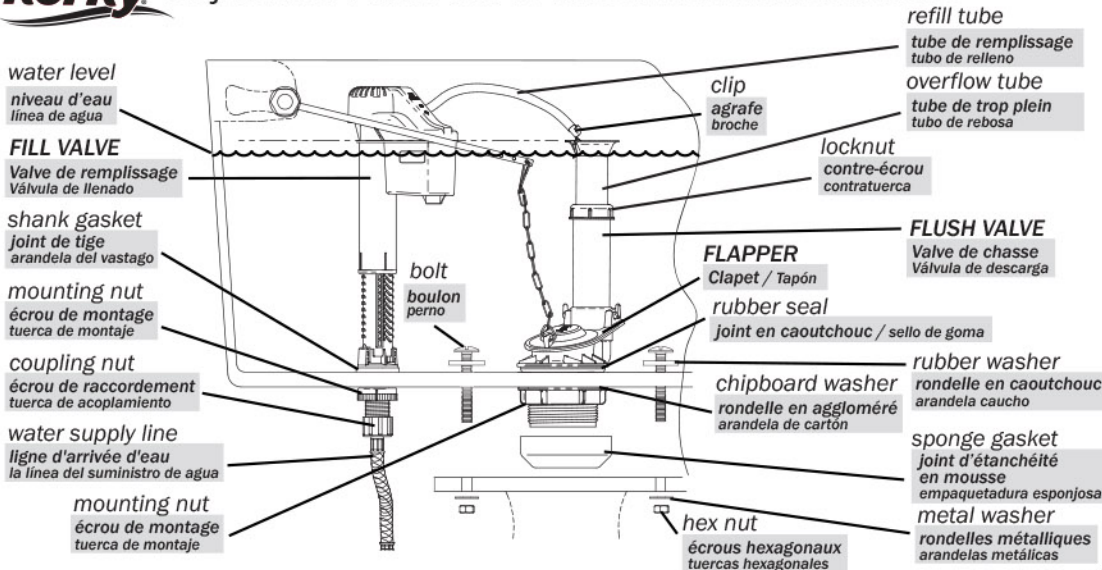
Required Nécessaire / Obligatorio

- Bolts**
Boulons / Pernos
- Hex Nuts**
Écrous hexagonaux
Tuercas hexagonales
- Metal Washers**
Rondelles métalliques
Arandelas metálicas
- Rubber Washers**
Rondelles en caoutchouc
Arandelas cauchos
- S-Clip**
Attache en métal
Sujetador de metal

Need:

- Adjustable Wrench
- Ruler
- Bucket
- Sponge
- Pipe Wrench

Utiliser: Clé à Molette, Seau, Clé à Tuyau, Règle, Éponge
Necesita: Llave Ajustable, Cubeta, Llave para Tuberías, Regla, Esponja



LIT078 Instructions 8.17


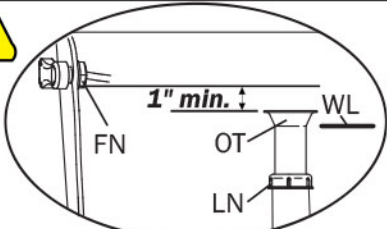
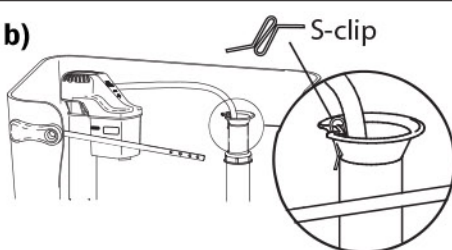
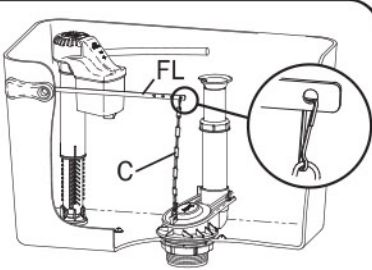
<p>1. a)</p> <p>Turn off water supply.</p> <p>Fermez l'alimentation en eau. Corte suministro de agua.</p>	<p>b)</p> <p>Flush, mark water level (M) with pencil when original flapper closes.</p> <p>Actionnez chasse d'eau, puis à l'aide d'un crayon, notez niveau d'eau (M) lorsque clapet se ferme. Descargue y marque el nivel del agua (M) con lápiz cuando tapón se cierre.</p>	<p>c)</p> <p>Place bucket.</p> <p>Placez seau. Coloque cubeta.</p>	<p>d)</p> <p>Disconnect water supply.</p> <p>Coupez l'alimentation en eau. Desconecte suministro de agua.</p>	<p>e)</p> <p>Remove nuts, washers & bolts.</p> <p>Retirez écrous, rondelles et boulons. Retire tuercas, arandelas y pernos.</p>
--	--	---	--	--


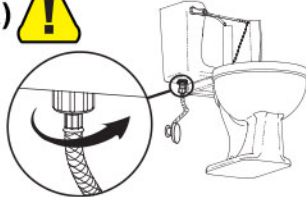
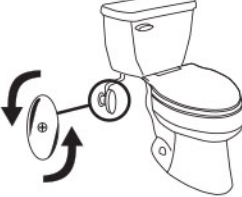
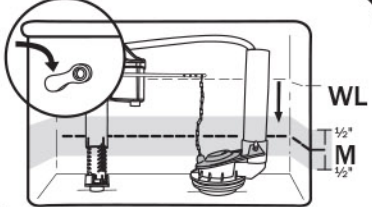
<p>2. a)</p> <p>Lift tank off bowl.</p> <p>Soulevez le réservoir. Retire tanque levantandolo de taza.</p>	<p>b)</p> <p>Remove sponge gasket, remove mounting nut (MN) with wrench.</p> <p>Retirez joint d'étanchéité en mousse (SG). Retirez écrou de montage (MN) à l'aide de clé. Retire empaquetadura de esponja (SG). Retire tuercas de montaje (MN) con llave.</p>	<p>c)</p> <p>Install new flush valve. Rubber seal (RS) inside, chipboard washer (CW) on underside of tank. Hand tighten nut (MN).</p> <p>Installer nouvelle soupape de chasse. Joint en caoutchouc (RS) à l'intérieur et rondelle aggloméré (CW) sous réservoir. Serrez écrou de montage (MN) à main seulement. Instale nueva válvula de descarga. Sello de goma (RS) en interior, arandela de cartón (CW) en parte inferior tanque. Apriete tuercas de montaje (MN) con la mano.</p>
--	--	---

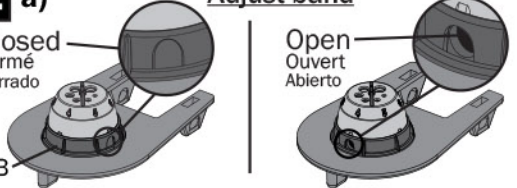
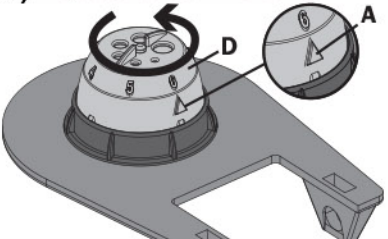


For P/N: 4020
If gasket is worn, replace with Korky P/N: 460BP
P/N: 4020
Si le joint est usé, remplacez-les par un nouvel joint (Korky P/N: 460BP)
P/N: 4020
Si la empaquetadura está desgastado, reemplázelo con Korky P/N: 460BP

<p>3. a)</p> <p>Place sponge gasket (SG) over mounting nut (MN). Place tank on bowl and assemble hardware. (If tank has two bolt holes, a set of hardware will be left over).</p> <p>Tank will wobble initially. Apply downward pressure to tank with hand to keep tank level. Alternate tightening each hex nut until tank is stable and level. Use adjustable wrench to tighten hex nuts if needed. Do not continue tightening if tank and bowl touch. Do not overtighten as tank may crack.</p>	<p>b)</p> <p>Loosen locknut (LN) then slide overflow tube (OT) up or down to adjust.</p> <p>Desserrez contre-écrou (LN), puis glissez tube de trop-plein (OT) vers haut ou vers bas pour ajuster. Afloje contratuerca (LN) y deslice tubo de desborde (OT) hacia arriba o abajo para ajustarlo.</p>
---	--

over tournez sobre

<p>4. a)  </p> <p>Top of overflow tube (OT) is 3/4" above water line (WL) and 1" min. below flush lever nut (FN). Hand tighten locknut (LN) when done.</p>	<p>b) </p> <p>Attach to overflow tube with S-clip. Trim tube if kink occurs.</p>	<p>c) </p> <p>Attach chain (C) to flush lever (FL) with minimal slack.</p>
<p>Tube de trop-plein (OT) doit se situer 1,91 cm au-dessus de ligne d'eau (WL) et 2,54 cm dessous de écrou du levier. Main serrez contre-écrou (LN) lorsque vous avez terminé.</p>	<p>Fixez au tube de trop-plein à l'aide de l'attache métallique. Coupez le tube s'il s'entortille.</p>	<p>Fixez chaîne (C) du clapet au levier (FL) de manière ce qu'elle soit complètement tendue.</p>
<p>Tubo de desborde (OT) esta 1,91 cm sobre linea de agua (WL) y 2,54 cm debajo tuerca de palanca de descarga. Ajuste a mano contratuercas (LN) cuando terminar.</p>	<p>Fije al tubo de desborde con un sujetador de metal. Corte el tubo si se produce una torcedura.</p>	<p>Fije cadena (C) del tapón a palanca de descarga (FL) con juego mínimo.</p>

<p>5. a)  </p> <p>Reconnect water supply. Do not use sealant / tape. Hand-tighten only.</p>	<p>b) </p> <p>Turn on water supply. Let tank fill completely.</p>	<p>c) </p> <p>Turn off water. Flush. If water level (WL) drops within 1/2" of pencil mark (M), installation complete. If not, go to next step.</p>
<p>Raccordez conduite d'alimentation en eau. N'appliquez pas de scellant ni de ruban. Serrez à main seulement.</p>	<p>Rétablissez alimentation en eau. Laissez le réservoir se remplir complètement.</p>	<p>Fermez l'alimentation en eau. Actionnez chasse d'eau. Si niveau d'eau (WL) descend moins de 1,27 cm sous ligne tracée (M), l'installation est terminée. Si ce n'est pas le cas, passez à prochaine étape.</p>
<p>Vuelva a conectar suministro de agua. No utilice sellador o cinta adhesiva. Aprieta solo con manos.</p>	<p>Abra suministro de agua. Deje que tanque se llene por completo.</p>	<p>Corte agua. Descargue. Si nivel de agua (WL) cae a menos de 1,27 cm de marca lápiz (M), instalación está completa. Si no, siga con siguiente paso.</p>

<p>6. a) </p> <p>Adjust band</p> <p>Closed / Fermé / Cerrado</p> <p>Open / Ouvert / Abierto</p> <p>Rotate hole in band (B) to open position. Repeat 5b & 5c before proceeding to step 6b.</p>	<p>b) Adjust dial to fine-tune</p> <p></p> <p>More Plus / Más  6 5 4 3 2 1  Less Moins / Menos</p> <p>initial setting réglage initial / configuración inicial</p> <p>Rotate dial (D) to align next lowest number with arrow (A). Repeat process in steps 5b & 5c, adjust dial until number setting allows water to drop within 1/2" of pencil mark.</p>
<p>Ajustez bande. Faites pivoter trou sur bande (B) jusqu' position ouverte. Répétez étapes 5b et 5c avant de passer à l'étape 6b.</p>	<p>Tournez cadran (D) afin de faire correspondre le prochain chiffre plus bas à la flèche (A). Répétez étapes 5b et 5c et ajustez cadran jusqu'à ce que réglage permette au niveau d'eau de descendre de moins de 1.27 cm sous marque tracée au crayon.</p>
<p>Ajuste banda. Gire orificio en banda (B) hacia posición abierta. Repita proceso de pasos 5b y 5c antes de continuar con paso 6b.</p>	<p>Ajuste perilla de forma precisa. Gire selector (D) para alinear el próximo número menos con la flecha (A). Repita proceso de pasos 5b y 5c y ajuste selector hasta que configuración de número permita que agua caiga a menos de 1.27 cm de marca de lápiz.</p>

<p>Congratulations! You have overhauled your toilet tank. Flush toilet several times and check for leaks within the next few days.</p>	<p>Need Help? Call 1-800-528-3553 korky.com/troubleshooting.html</p>
<p>Félicitations! Vous avez remis en état le réservoir de votre toilette. Actionnez la chasse d'eau plusieurs fois et vérifiez s'il y a des fuites au cours des prochains jours.</p>	<p>Besoin d'aide? Composez le 1 800 528-3553 korky.com/troubleshooting.html</p>
<p>¡Felicitaciones! Ha reparado el tanque de su inodoro. Accione la descarga varias veces para verificar si hay filtraciones en los próximos días.</p>	<p>¿Necesita ayuda? Llame al 1-800-528-3553 korky.com/troubleshooting.html</p>

Summary of Limited Warranty and Disclaimer of Warranties

Lavelle Industries, Inc. ("Seller") warrants solely to the original purchaser ("Buyer") of this **Korky® Flush Valve** ("Product") that the Product will be free from material defects in workmanship and materials under normal use and service for a period of 5 years from the date of purchase. There is **NO WARRANTY** in cases of: negligence; abuse; abnormal usage; misuse; reuse; accidents; normal wear and tear; failure to follow Seller's instructions; improper installation (including, without limitation, over-tightening of mounting nut), storage or maintenance; or **exposure of the Product to in-tank drop-in cleaning products.**

This is only a summary of the Limited Warranty and Disclaimer of Warranties. A complete copy of the Limited Warranty and Disclaimer of Warranties is available at www.korky.com. In addition, a hard copy is available upon request by contacting Customer Service at 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105.

Résumé de la garantie limitée et de la clause de non-garantie

Lavelle Industries, Inc. (le « vendeur ») garantit à l'acheteur initial seulement (l'« acheteur ») de cet soupape de chasse Korky® (le « produit ») que le produit sera exempt de défauts de matériaux et de fabrication s'il est installé conformément aux normes et utilisé dans des conditions normales, pendant une période de cinq ans à partir de la date d'achat. **AUCUNE GARANTIE** n'est consentie pour les raisons suivantes : la négligence, un usage abusif, anormal ou inapproprié, réutilisation, un accident, l'usure normale, le non-respect des instructions du vendeur, une installation inadéquate (y compris, sans toutefois s'y limiter, le serrage excessif de l'écrou de montage), l'entreposage ou l'entretien, ou bien si le produit entre en contact avec les produits de nettoyage à placer dans le réservoir qui contiennent des produits.

Le texte susmentionné n'est qu'un résumé de la garantie limitée et de la clause de non-garantie. Pour obtenir la version complète de la garantie limitée et de la clause de non-garantie, visitez le www.korky.com. Vous pouvez également vous procurer une copie papier en écrivant au service à la clientèle à l'adresse suivante : 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105, États-Unis.

Resumen de la Garantía limitada y de la Exención de garantías.

Lavelle Industries, Inc. ("Vendedor"), garantiza únicamente al comprador original ("Comprador") de la válvula de descarga Korky® ("Producto") que el Producto no presentará defectos en los materiales ni la mano de obra, bajo utilización y mantenimiento normales durante un período de 5 años a partir de la fecha de compra. **NO existe GARANTÍA** en caso de: negligencia; abuso; uso anormal, reutilizar, uso incorrecto; accidentes; desgaste normal; no seguir las instrucciones del Vendedor; almacenamiento, mantenimiento e instalación inadecuadas (incluidas, entre otras, el ajuste excesivo de la tuerca de montaje); o exposición del Producto a limpiadores que se colocan en el tanque.

Esto es solamente un resumen de la Garantía limitada y la Exención de garantías. Una copia completa de la Garantía limitada y la Exención de garantías está disponible en www.korky.com. Además, existe una copia en papel disponible a pedido mediante Servicio al Cliente en 665 McHenry Street, Burlington, WI 53105.

